



تأمين مستقبلك

- قدمت التزامات مالية (على سبيل المثال، تسديد مصاريف إصلاحات أجريت على البيت) لأنه تم الاتفاق انه ستمتع بنصيب منه .
- إذا لا يكون البيت باسمك فإنه لا يجوز لك البقاء فيه إذا طلب منك شريك المغادرة. إلى جانب ذلك، إذا لم تكن ملكية البيت ليست باسميكما، فإنه لا يحق أن ترث البيت في حال وفاة شريكك إلا إذا ذكر ذلك في وصيته. وإذا لم يترك شريكك وصية، فقد تحتاج إلى تقديم طلب عن طريق المحكمة للحصول على ترثة شريكك. ولا يمكنك القيام بذلك إلا إذا كنتا تعيشان معا لمدة سنتين أو أكثر أو أن شريكك هو المسؤول عنك ماليا .
- ويجوز للمحامي الخاص بك أن يقترح أن يتم نقل ملكية البيت من ملكية باسم شريكك إلى ملكية مشتركة سواء كان ذلك "مستأجران مشتركين" أو "مستأجران شريكان". إذا كنت تشتركون في الملكية كمستأجر مشترك مع شريكك، فإنه يحق لك خمسين بالمائة من المال إذا بعث العقار. وإذا يتوفى أحد منكما، فإن الآخر يرث العقار بصفة تلقائية من غير اعتبار ما جاء في الوصية.

ومع ذلك، فإذا كنت تملك العقار كمستأجر شريك، فإنه يحق لك أن تملك نصيبا من العقار ولا شيئا أكثر من ذلك. إن الامتلاك بأسلوب المستأجر الشريك يسمح لكما بالاتفاق على أي نصيب من العقار يمكن لكل منكما امتلاكه بالطلب من المحامي أن يحرر "سند الأمان" وهذا سوف يجنب حدوث خلافات فيما بعد. وإذا رغب أحد منكما ترك نصيبه من العقار إلى الآخر عندما تتوفى، فيجب تحديد ذلك في الوصية.

الاستئجار معا

إذا كنتا تستأجران معا، فمن الأفضل ان يكون عقد الاستئجار باسميكما .

الأطفال

إذا كان لديك أطفال من شريكك، فإنه يجب عليك أن تفكر في اسم العائلة الذي سيحمله الأطفال وكيف سيتم تسجيل ولادتهم. وأنت وشريكك أحرار في اختيار اسم العائلة الذي سيحمله طفلك ويمكنك تسجيل ولادة الطفل بصفة مشتركة.

وبموجب القانون إذا كنت أنت وشريكك غير متزوجين، فإن الأم تتمتع تلقائيا بمسؤولية الرعاية الأبوية للطفل. واعتبارا من أول ديسمبر/كانون الأول 2003 وإذا كان الأب مسجلا على شهادة الميلاد، فإنه يكون مسؤولا عن رعاية الطفل. وإلا وبمساعدة المحامي الخاص بك فإنه بإمكانك إبرام اتفاق لتقاسم الالتزامات الأبوية مع شريكك. وهذا يعتبر في غاية الأهمية فيما بعد في حال انفصالك عن شريكك.

إذا كنت تعيش مع شخص له طفل من علاقة أخرى، فإن القانون لا يمنحك أي التزامات أبوية على الإطلاق. وبإمكان المحامي الخاص بك ان يشرح لك ماذا يعني ذلك لك.

الأطفال والانفصال

إذا تنفصل عن شريكك ويكون قد أنجبتما أطفالا، فيمكنك تقديم طلب إلى وكالة نفقة الأطفال للحصول على نفقة الأطفال وطلب إلى المحكمة للحصول على العديد من المساعدات المالية المتعلقة بطفلك. وهذا أمر يجب بحثه مع المحامي الخاص بك في اقرب وقت ممكن.

وضع القريب

إذا مرض شريكك أو توفى، فإنه لا يجوز اعتبارك قريبا لأغراض طبية، إلا إذا كان هناك اتفاقا كتابيا مسبقا بينك وبين شريكك. وبإمكان المحامي الخاص بك مساعدتك في إعداد هذا الاتفاق.

يبدو الانتقال للعيش مع شريكك أو شراء بيت أمرا رائعا. إلا أن عددا قليلا من الأزواج يدركون المخاطر التي تحف بوضعهم من الناحية القانونية. وقد يبدو الأمر قد عفى عليه الزمن ولكن الأزواج غير المتزوجين لا يحميهم القانون بالطريقة نفسها التي يحمي المتزوجين أو الشركاء المدنيين. إن الزواج العرفي لا يوجد. وللأسف، عندما يدرك الناس ذلك، يكون في الغالب قد فات الأوان فتنهار العلاقة أو يتوفى الشريك ويكتشفون عندئذ انهم لا يتمتعون بحماية القانون.

تبين هذه النشرة الإرشادية الأمور التي يجب عليك مراعاتها إذا كنت غير متزوجا أو طرفا في شراكة مدنية.

ويجب ان تسعى للحصول على الاستشارة القانونية بمجرد أن تفكر في العيش مع شريكك حتى تكون على علم بالأمور التالية:

- ما هي الحقوق التي تتمتع بها؛
 - ما هو وضعك ووضع شريكك في كل الحالات الممكنة؛ و
 - ما يجب عليك القيام به من اجل أن يكون وضعك أكثر أمانا .
- إذا لم يكن لديك محام في الوقت الحاضر، تفضل بزيارة موقعنا على شبكة الإنترنت وهو: www.lawsociety.org.uk/findasolicitor وابحث تحت العبارة "أسرة Family" حتى تحصل على أرقام وعناوين المحامين في منطقتك أو بإمكانك الاتصال هاتفيا بالرقم 0870 606 2555.

ماذا يحتاج المحامي منك

ما إن يقع اختيارك على محام، حتى يطلب منك معلومات دقيقة عن ظروفك. ومن المؤكد ان يطلب منك تزويده بمعلومات شتى. ويشمل ذلك:

- معلومات عن تاريخ العلاقة التي تربطك بشريكك؛
- قائمة بالأصول التي تملكها وكذلك التي يملكها شريكك؛
- إذا كنت تملك بيتا، فما هي قيمته ومن يملكه؛
- المصاريف التي صرفتها أنت وشريكك على البيت (بما في ذلك الإصلاحات التي أجريت عليه)؛
- قيمة أي أصول أخرى؛
- قيمة دخلك ودخل شريكك؛ و
- هل لديك أو لدى شريكك أطفال.

وسوف يشرح المحامي الخاص بك حقوقك. وسوف يسلط الضوء على الظروف التي تكون فيها أو يكون نصيبك من البيت معرضا للخطر ويخبرك بالإجراءات التي يمكنك اتخاذها لتقادي ذلك.

وتذكر أن المحامي الخاص بك لا يمكنه إلا تمثيل شريك واحد. ولا يمكنه تمثيلكما في نفس الوقت حتى ولو رغب كلاكما في ذلك.

أمور يجب مراعاتها

فيما يلي بعض من أهم المجالات القانونية التي سوف يتطرق إليها المحامي الخاص بك:

ملكية البيت

إذا تنتقل للعيش مع شخص ويكون البيت ملكا له، فإنه عادة لا يحق لك الحصول على أي شئ من عائد بيع البيت. وهذا ينطبق إلا إذا يمكنك ان تثبت انك:

- انك ساهمت في دفع عربون البيت أو دفعات القرض العقاري؛ أو



The Law Society

دليلك إلى إقامة بيت مع شريك لك

الحساب المصرفي

إذا كان لديك وُلدى شريك حسابات مصرفية منفصلة، فإنه لا يمكنك الحصول على الأموال الموجودة في حساب شريكك. إذا يتوفى شريكك، فإن الأموال الموجودة في حسابه تصبح جزءاً من تركته. وهذا يعني أنك لن تترث هذه الأموال بصفة تلقائية إلا إذا تم ذكر ذلك في وصيته.

ولحل هذه المشكلة، يمكن أن يكون لديكما حساباً مصرفياً مشتركاً. ولما يتوفى شريكك، فإن الحساب كله يصبح على الفور ملكاً لك.

الوضع الضريبي

سوف لن يكون لك ولشريكك نفس المزايا الضريبية التي يتمتع بها المتزوجون أو الشركاء المدنيون خاصة فيما يتعلق الضريبة على الأرباح أو الضريبة على الإثرت. وبخلاف المتزوجين والشركاء المدنيين، فإنه يتوجب عليك دفع الضرائب إذا كنت ترغب في منح أهم الأصول التي تملكها إلى شريكك.

التقاعد

إذا تتوفى، فإن معاش الدولة الخاص بك لا ينتقل بصفة تلقائية إلى شريكك. وتختلف القواعد التي تنطبق على معاشات الشركات والمعاشات الخاصة. ومن الأفضل مراجعتها بكل عناية مع المحامي الخاص بك لمعرفة معرفة دقيقة مستوى المعاش لديك ولدى شريكك.

كتابة الوصية

الوصية هي طريقة مفيدة لتحديد ما هي العقارات والأصول التي تملكها وتلك التي يملكها شريكك. وما لم تكتب وصيتك، فإن شريكك لا يملك الحق تلقائياً لتقاسم أصولك في حال وفاتك، فمن الضروري أن تكون لك وصية إذا كنت ترغب في أن يتمكن شريكك أو أطفاله من أن يرثوك.

عقود التعايش

أصبح الاعتراف بهذه العقود يتزايد شيئاً فشيئاً كطريقة لتأمين الوضع المالي للشريكين والترتيبات الأخرى. وهي تحدد مسبقاً ما يتوقعه كل طرف في العلاقة من الآخر أثناء العلاقة وفي حال الانفصال أو في حال وفاة أحدهما. وهي "عقود شرف" وهذا يعني أن المحكمة لا يمكنها إلزام تنفيذ بعض البنود فيها. ولكن هدفها هو الحد من الخلافات وتوفر بعضاً من الطمأنينة وراحة البال.

ويجب عليك وعلى شريكك أن يحصل على استشارة قانونية منفصلة قبل توقيع مثل هذا الاتفاق.

الخلافات

مع الأسف، لا يطلب الأزواج الاستشارة القانونية إلا عندما تفشل العلاقة أو عندما يموت شريك أو تحدث أزمة أخرى. وليس من السهل إيجاد حل للمشكلة في هذه المرحلة، لكن المحامي الخاص بك يملك الدراية والخبرة لحماية مصالحك. وسواء كان الأمر يتعلق بقضية بسيطة مثل مراجعة حقوقك أو مسألة معقدة تتعلق بالأطفال، فإن المحامي الخاص بك سوف يجد الحل المناسب لك في إطار القانون.

التكاليف

تختلف الأتعاب من محام إلى آخر. وهي تتوقف على:

- خبرة المحامي ودرايته؛
- طبيعة الخدمة المقدمة؛ و
- هل يحتاج الأمر إلى تحرير عقود.

وقبل أن يقع اختيارك على محام، يجذب أن تراجع عدداً من المحامين المحليين لمعرفة الأتعاب التي يتقاضونها. ألا أن السعر ليس أهم شئ. إن إيجاد محام يسهل التعامل معه ويتعاطف معك وتفهم نصيحته يعد في نفس الأهمية.

وقد يمكنك الحصول على مساعدة مالية لتسديد مصاريف المحامي إذا كنت من ذوي الدخل المحدود أو كنت تحصل على المساعدات الاجتماعية. وسوف يخبرك المحامي الخاص بك إذا ما كنت مؤهلاً لتلك المساعدة.

المزيد من المعلومات

هذه النشرة الإرشادية هي واحدة من العديد من النشرات التي تتناول الخدمات القانونية الأكثر شيوعاً في مجال الخدمات التي يقدمها المحامون لعملائهم. وتوجد أدناه قائمة بالنشرات الأخرى المدرجة في سلسلة النشرات الموجهة لكم، ويمكنكم الحصول عليها من المحامي الذي تتعامل معه أو بالاتصال هاتفياً بجمعية المحامين على الرقم: 0870 3333 084.

- دليلك إلى كتابة وصية
- دليلك إلى شراء بيت
- دليلك إلى مشكلات العمل
- دليلك إلى إقامة مشروع أو عمل تجاري
- دليلك إلى الحصول عن تعويض عن الإصابات الشخصية
- دليلك إلى الأمور المالية المتعلقة بالمسنين
- دليلك إلى إقامة بيت مع شريك لك
- دليلك إلى تأجير بيت
- دليلك إلى استئجار بيت
- دليلك إلى توكيل محام
- دليلك إلى إثبات الوصية
- دليلك إلى الحصول على الطلاق
- دليلك إلى طلب اللجوء

يمكنكم الحصول على هذه النشرة الإرشادية بالحروف الغليظة أو بطريقة "بريل" أو على أشرطة سمعية أو أقراص مدمجة. إذا كنت تحتاج إلى واحدة منها، يرجى الاتصال بنا عن طريق البريد الإلكتروني التالي: accessibility@lawsociety.org.uk أو اتصلوا بالهاتف رقم: 0870 606 2555.

وبإمكانكم أيضاً الحصول على هذه النشرة بلغات أخرى. ويمكنكم الحصول عليها عن طريق زيارة موقعنا على الإنترنت: www.lawsociety.org.uk

Lexcel

Look for Lexcel - the mark of excellence